

# Tallinn & Harjumaa

## Uuest e-pileti süsteemist



### Uuest piletisüsteemist

Uus e-pileti süsteem rakendub Tallinnas ja Harjumaaal ühiselt 21.09.2012. E-pilet asendab paberil sõidukaarte ja talonge ning pikemas perspektiivis seniseid ID-pileteid.

Tallinnas kehtib ID-pilet paralleelselt uue süsteemiga, kuid paberpilet 31. detsembrini 2012. ID-pileti hinnad uue e-pileti süsteemi tulekuuga ei muutu.

Harjumaaal lõpeb seni kasutusel olnud piletitoodete müük 30.09.2012, varem etteostetud pileteid võib kasutada 2012. aasta lõpuni.



✓ **E-pileti kasutamine on soodne** – kui sõitja valideerib päeva jooksul mitu tunnipiletit, ei tule tal ühes päevas rohkem kui päevapileti maksumuse ulatuses sõitude eest tasuda. (kehtib Tallinnas)

✓ **E-pileti kasutamine on mugav** – süsteem valib ise sõitjale sobivaima ja soodsaima pileti. (kehtib Tallinnas) Validaatori abil on lihtne pileti kehtivust kontrollida.

✓ **E-pileti valideerimine on kiire** – enam ei pea seisma järjekorras, et komposteerida või piletit müüjalt osta.

✓ **E-pileti kasutamine on keskkonnasõbralik** – paberpiletid asenduvad kordvukasutatava Ühiskaardiga.

✓ **E-piletit saavad osta kõik kasutajad** – ka ilma ID-kaardita sõitjad ja turistid.

### Validaatori kasutamine



- Ühissõidukisse sisenemisel valideeri tasuta sõiduõigus või e-pilet viibutades Ühiskaarti validaatori ees.
- Viibutades kaarti uuesti validaatori ees, saad kontrollida oma pileti kehtivust.

Ühiskaardiga saad osta pileti korraga kuni 5-le sõitjale. Selleks valideeri enda reis, vali nooltega täiendavate pileтите ost ning valideeri.

### Ühiskaardi ostmine ja kasutamine

1. Soeta endale müügipunktist hinnaga €2 elektrooniline kontaktivaba Ühiskaart. Müügipunktide nimekiri: [www.pilet.ee](http://www.pilet.ee)
2. Lae Ühiskaardile raha või e-pilet. Sõidusoodustuse saamiseks isikusta Ühiskaart.
3. Valideeri Ühiskaardiga oma sõit vahetult pärast ühissõidukisse sisenemist validaatoriga (Tallinnas) või juhi juures (Harjumaaal).

Ühiskaardi asemel saab e-pileti ostmiseks kasutada ka alates 2012. aasta septembrist väljastatavaid SEB panga ISIC üliõpilaspileteid ja süsteemiga liitunud koolide õpilaspileteid. Lisainfo: [www.pilet.ee](http://www.pilet.ee)

Isikustatud kaardi kadumise korral sulge kaart helistades 6-118-000.

### Ühiskaardi isikustamine

Riikliku või omavalitsuse kehtestatud sõidusoodustuse saamiseks tuleb Ühiskaart isikustada.

#### Isikustatud

- Saab kasutada sõidusoodustusi.
- Kehtib ainult koos isikut tõendava dokumendiga.
- Raha ja piletitooded kaardil säilivad ka selle kadumise korral.
- Ühiskaarti saad isikustada:
  - internetis [www.pilet.ee](http://www.pilet.ee);
  - Ühiskaardi müügipunktides;
  - Tallinna Linnavalitsuse teenindussaal;is;
  - ☎ 11-800 (0,74€/min)

#### Isikustamata

- Sõidusoodustuste kasutus on piiratud.
- Soodustused kehtivad ainult koos soodustust tõendava dokumendiga.
- Kaarti võib kasutada mitu erinevat inimest – nt terve pere, töökollektiiv või sõpruskond.

### Jälgi validaatori juhiseid:

- viibuta kaarti;
- oota, seade teostab päringut;
- pilet on aktiveeritud / perioodikaart, sõidusoodustus kehtib;
- sõiduõigus puudub / kaardil pole piisavalt raha pileti müügiks.

**NB! e-pilet (või tasuta sõiduõigus) tuleb valideerida igal sõidukorral.** Valideerimata jätmisel järgneb trahv.

### Ühiskaardile raha laadimine/e-pileti ostmine

Ühiskaardile laetud raha on võimalik kasutada nii Harjumaaal kui Tallinnas.

#### Müügipunktidest

Esita Ühiskaart või ütle Ühiskaardi number. Seejärel vali pileti või laetav rahasumma. Müügipunktide nimekiri: [www.pilet.ee](http://www.pilet.ee)

#### Internetist

Sisesta Ühiskaardi number: [www.pilet.ee](http://www.pilet.ee)

Internetipangast on võimalik piletit osta ja vabalt valitud summas raha laadida Swedbanki, SEB, Nordea, Krediidipanga ja Sampo Panga kliendil. Võimalik on maksta ka MasterCard ja Visa krediitkaardiga.

#### Juhilt (avalikel maakonnaliinidel)

Ütle juhile tsooni number, peatuse nimi või Ühiskaardile laetav rahasumma. Osta e-pilet kaardile laetud rahaga või lae raha Ühiskaardile sularahas.

Avalike maakonnaliinide bussijuhi juures saab Ühiskaardile raha laadida sularahas – €5, €10, €15 jne kaupa.

#### Mobiiltelefoniga

Helista 1322\*piletikood\*Ühiskaardi number, kinnituseks vajuta \* (tärn). Hinnale lisandub teenustasu +€0.19

Piletikoodid raha laadimiseks mobiiltelefoniga:

	Piletikood	Hind
+€2	602	€2
+€5	605	€5
+€10	610	€10
+€20	620	€20



• Mobiilirakendustest [Pilet.ee](http://Pilet.ee) ja [Bussipiletid.ee](http://Bussipiletid.ee) saad pileti osta nii mobiiloperaatori arve kui ka pangakaardi alusel.

• Rakenduste allalaadimiseks skaneeri mobiiliga QR-koodi.

### Piletiinfo Tallinnas sõitjale

(Rakendub alates 21.09.12)

	Piletikood	Hind		
1h	– (Ühiskaardile laetud rahaga)	€1.10		
1h sooduspilet		€0.55		
	SMS-ta	SMS-ga	Isikustatud	Isikust-ta
1 päev (24h)	271	261	€3	€4
3 päeva (72h)	273	263	€5	€6
5 päeva (120h)	388	387	€6	€7

\*SMS-ga pileti kasutajale saadetakse enne pileti aegumist meeldetuletusega lühisõnum. Pileti hinnale lisandub sõnumi hind +€0.19.

Lisainfo: [www.pilet.ee/tallinn](http://www.pilet.ee/tallinn), [www.pilet.ee](http://www.pilet.ee), [info@pilet.ee](mailto:info@pilet.ee), ☎6-118-000, ☎11-800 (0,74€/min), ☎1345

### Piletiinfo Harjumaaal sõitjale

#### Kuupilet

- E-pileti süsteemis saab Harjumaa kuukaarti osta vaid Ühiskaardile.
- Varem ostetud paberkuukaardid kehtivad 2012. aasta lõpuni.
- Sisenedes tuleb kuukaart (e-pilet) juhi kassaseadmes valideerida.
- Muutub kuukaardi kehtivuse aeg – nüüd kehtib see 30 päeva alates kasutaja poolt valitud päevast.

#### Üksikpilet Ühiskaardiga

- Sisenedes ütle juhile tsooni number või peatuse nimi ning osta Ühiskaardil oleva raha eest e-pilet.
- Uuendusena annab bussist ostetud üksikpilet õiguse ümber istuda avalikel maakonnaliinidel piletil märgitud aja kestel.
- Pileti ajaline kehtivus sõltub tsoonide arvust (1–2,5h). Ümberistumisel tuleb e-pilet uuesti registreerida.

#### Üksikpilet sularahas

- Sularahaga paberist üksikpileti ostmise võimalus jääb alles.
- Sisenedes ütle juhile tsooni number või peatuse nimi ning osta sularaha eest pileti.
- Ka sularaha eest ostetud üksikpilet annab õiguse avalikel maakonnaliinidel ümber istuda piletil märgitud aja kestel. Ümberistumisel tuleb paberpilet uuesti registreerida.

#### Soodustusega sõitjad

- Soodustuste saamiseks tuleb Ühiskaart isikustada.
- Omavalitsus peab olema soodustuse määranud ja süsteemi sisestanud.

Lisainfo: [www.pilet.ee/harju](http://www.pilet.ee/harju), [www.pilet.ee](http://www.pilet.ee), [info@pilet.ee](mailto:info@pilet.ee), ☎6-118-000, ☎11-800 (0,74€/min), ☎1345

# Таллинн & Харьюмаа

## О новой системе э-билетов



### О новой системе билетов

Новая система э-билетов начинает действовать в Таллинне и Харьюмаа начиная с 21.09.2012, которая начнет замещать бумажные проездные билеты и талоны и в дальнейшей перспективе ID-билеты.

В Таллинне будет действовать ID-билет параллельно с новой системой. Бумажный билет действует до 31го декабря. Цены на ID-билеты с приходом новой системы не изменятся.

В Харьюмаа закончится использование билетов 30.09.2012, заранее купленные билеты можно использовать до конца 2012 года.



- ✓ **Использование э-билетов выгодно** – когда пассажир валидирует в течение дня несколько билетов, ему не придётся платить в целом за проезд больше чем за дневной билет.
- ✓ **Использование э-билетов удобно** – система сама выбирает пассажиру самый подходящий билет с самой выгодной ценой.
- ✓ **Валидация э-билетов быстрая** – больше не нужно стоять в очереди чтобы пробить или купить билет.
- ✓ **Использование э-билетов благоприятно для окружающей среды** – бумажные билеты заменяются многоразовой Карточкой (Ühiskaart).
- ✓ **Э-билеты могут купить все** – также пассажиры без ID-карты и туристы.

### Использование валидатора



- При входе в транспорт валидируйте право на проезд или э-билет, проведя Карточкой перед валидатором.
- Проведя Карточкой заново перед валидатором, сможете проверить действие билета.

Карточкой можно купить билеты сразу до 5 пассажирам. Для этого валидируйте свою поездку, выберите стрелками дополнительное количество билетов и валидируйте.

### Покупка Карточки и использование

1. Купите себе в пункте продаж электронную бесконтактную Карточку (Ühiskaart) за €2\*. Список пунктов продаж: [www.pilet.ee](http://www.pilet.ee)
2. Положите на Карточку деньги или э-билет. Для получения льгот персонализируйте Карточку.
3. Валидируйте ваш проезд Карточкой сразу же после входа в общественный транспорт (в Таллинне) или у водителя (в Харьюмаа).

\*Вместо Карточки для покупки э-билетов можно начиная с 2012 года использовать также ISIC студенческие билеты, выдаваемые SEB банком и ученические билеты тех, кто подключен к системе. Дополн. информация: [www.pilet.ee](http://www.pilet.ee)

### Персонализация Карточки

Для получения государственных или льгот самоуправления Карточку следует персонализировать.

#### Персонализированный

- Можно использовать льготы.
- Действ. только с документом.
- Деньги и товары сохраняются при потере билета.
- Персонализировать можно:
  - В интернете: [www.pilet.ee](http://www.pilet.ee);
  - В пунктах продажи Карточки;
  - В зале обслуживания Таллиннской городской управы;
  - ☎ 11-800 (0,74€/мин.)

#### Неперсонализиц.

- Использование льгот на проезд ограничено.
- Льготы действуют только с документом, подтверждающим льготу.
- Карту может использовать несколько человек – семья, рабочий коллектив, друзья.

### Следите за указаниями валидатора:

- проведите картой;
- подождите пока устройство выполнит запрос;
- билет активирован / проездной, льгота действует;
- право на проезд отсутствует / на карте недостаточно денег для покупки.

**Внимание! Э-билет (или бесплатный проезд) следует валидировать при каждой поездке.**

### Загрузка денег/покупка э-билета

Загруженные на Карточку деньги можно использовать как на маршрутах Таллинна так и Харьюмаа.



#### В пунктах продаж

Предъявите Карточку или назовите номер Карточки. После этого выберите билет или загружаемую сумму денег. Список пунктов продаж: [www.pilet.ee](http://www.pilet.ee)



#### В интернете

Введите номер Карточки: [www.pilet.ee](http://www.pilet.ee)

В интернет-банках можно купить билет и загрузить деньги клиентам Swedbank, SEB, Nordea, Krediidipank и Samro Pank. Можно также оплатить кредитными картами MasterCard и Visa.



#### У водителя (в Харьюмаа).

Скажите водителю номер зоны или название остановки или загружаемую сумму. Купите э-билет деньгами с Карточки или загрузите на Карточку деньги наличными.

У водителя можно загрузить на Карточку деньги наличными – по €5, €10, €15 и т.д.



#### Мобильным телефоном

Позвоните 1322\*код билета\*№ Карточки, для подтверждения нажмите \* (звездочку). (+€0.19)

#### Загрузка денег мобильным телефоном

	Код билета	Цена
+€2	602	€2
+€5	605	€5
+€10	610	€10
+€20	620	€20



- В мобильном приложении [Pilet.ee](http://Pilet.ee) и [Bussipiletid.ee](http://Bussipiletid.ee) можете купить билет через счет мобильного оператора или через банковскую карту.
- Для загрузки приложений просканируйте этот QR-код.

### Информация о билете пассажирам Таллинна

(Действует с 21.09.2012)

	Код типа билета	Цена		
Билет на 1 час	–	€1.10		
Льготный билет на 1 час	(через положенные на карточку деньги)	€0.55		
	без SMS	с SMS	Персонализиц.	Обезлич.
Проездной на 1д (24ч)	271	261	€3	€4
Проездной на 3д (72ч)	273	263	€5	€6
Проездной на 5д (120ч)	388	387	€6	€7

\*При билете с SMS напоминанием посылается короткое сообщение с напоминанием об окончании срока действия. К цене билета добавляется +€0.19

Дополн. информация: [www.pilet.ee/tallinn](http://www.pilet.ee/tallinn), [www.pilet.ee](http://www.pilet.ee), [info@pilet.ee](mailto:info@pilet.ee), ☎6-118-000, ☎11-800 (0,74€/мин.), ☎1345

### Информация о билете пассажирам Харьюмаа

#### Месячный билет

- Купить месячную карту Харьюмаа в системе э-билета можете только на Карточку (Ühiskaart).
- Ранее купленные бумажные месячные карты действуют до конца 2012 года.
- При входе следует месячную карту (э-билет) валидировать у водителя.
- Изменяется срок действия месячной карты – теперь она действует 30 дней со дня выбранного пользователем.

#### Одиночный билет Карточкой

- Входя, скажите водителю номер зоны или название остановки и купите э-билет деньгами с Карточки.
- Билет, купленный в автобусе даёт право без обновления пересаживаться в открытых уездных маршрутах в период действия билета.
- Время действия билета зависит от номера зоны (1–2.5ч). При пересадке следует э-билет заново валидировать.

#### Одиночный билет наличными деньгами

- Покупка бумажного билета за наличные деньги остаётся.
- Входя, скажите водителю номер зоны или название остановки и купите билет за наличные деньги.
- Бумажный билет купленный в автобусе даёт право без обновления пересаживаться в открытых уездных маршрутах в период действия билета.

#### Пассажиры с льготами

- Для получения льгот следует персонализировать Карточку.
- Местное самоуправление должно назначить льготу и ввести её в систему.

Дополн. информация [www.pilet.ee/harju](http://www.pilet.ee/harju), [www.pilet.ee](http://www.pilet.ee), [info@pilet.ee](mailto:info@pilet.ee), ☎6-118-000, ☎11-800 (0,74€/мин.), ☎1345